



SCANDIAMED GRUPP AB

Björnidegränd 16, SE-162 46 VÄLLINGBY , SWEDEN

Kontor: Sorterargatan 12, SE- 162 50 VÄLLINGBY, SWEDEN

Telefon: +46 8 50862525, +46 763383686, Fax: +46 8 50862525

VAT No: SE556815255601, Bankgiro: 653-0284, Plusgiro: 56 28 93-8

www.scandiamed.com, info@scandiamed.com

DISPOTECH[®]





Profilo dell'azienda

Il successo internazionale di Dispotech è il risultato di una serie di fattori, non ultimo una politica commerciale estremamente corretta, senza compromessi. La distribuzione dei nostri prodotti monouso avviene, infatti, esclusivamente tramite importanti rivenditori dentali e medicali, riconosciuti nei loro Paesi per serietà e professionalità. Dispotech da più di venti anni si avvale della collaborazione di tecnici qualificati e dell'esperienza del suo titolare, maturata nel campo dei prodotti monouso sia per il settore odontoiatrico che per quello ospedaliero.

Il nostro obiettivo da sempre è quello di assicurare al cliente la massima qualità dei nostri prodotti oltre alla garanzia delle migliori condizioni di acquisto. Grazie alla grande capacità produttiva dei nostri impianti, Dispotech può ampiamente soddisfare qualsiasi tipo di esigenza commerciale, comprese quelle riguardanti la personalizzazione dei prodotti. Le materie prime, scrupolosamente controllate, vengono lavorate all'interno della fabbrica stessa, da queste si ottengono una grande varietà di prodotti finiti come le mantelline, le salviette per dentisti, i lenzuolini da visita, i telini per kit chirurgici eccetera. La nostra azienda è inoltre specializzata nella produzione di buste ghiaccio istantaneo, caldo istantaneo, ghiaccio spray destinato al settore sportivo, spray ipotermizzante per il settore odontoiatrico e buste gel caldo/freddo riutilizzabili.

Tutti gli articoli sono certificati UNI EN ISO 9001:2000 e UNI EN ISO 13485:2004 e rispettano pienamente la normativa europea 93/42/CEE riguardante i Dispositivi medici chirurgici.



Company profile

The international success of Dispotech is the result of different factors, among which an extremely correct commercial policy, without compromises.

The distribution of our disposable products takes place exclusively by means of important dental and medical wholesale dealers, well known in their countries for their seriousness and professionalism. Dispotech has availed itself for more than twenty years of the co-operation of skilled technicians and its managing director's experience in both the dental and the medical fields.

Our target is always to assure our customer of the highest quality of our products in addition to the best purchase conditions. Thanks to the great capacity of output of its equipments, Dispotech can easily satisfy every commercial need, included that relevant to the private labelling of the products. Raw materials are carefully checked and then processed within the plant into a variety of items, such as dental bibs, napkins, examination drapes in rolls, drapes for kits etc. Our company is also specialized in the production of instant ice bags, instant hot bags, spray ice for the sport sector, cryo spray for the dental sector, reusable cold/hot gelatine bags.

All our products are certified UNI EN ISO 9001:2000 and UNI EN ISO 13485:2004 and comply with the European Directive 93/42/CEE relevant to Medical Devices.



Perfil de la empresa

El éxito internacional de Dispotech es el resultado de una serie de factores, unos de los cuales es la política comercial extremadamente correcta, sin compromisos.

La distribución de nuestros productos monouso se realiza a través de importantes distribuidores de productos médicos y dentales, reconocidos en sus países por su seriedad y profesionalidad. Dispotech desde más de veinte años cuenta con la colaboración de técnicos cualificados y con la experiencia de su titular, adquirida en el campo de los productos monouso tanto para el sector odontológico como el hospitalario.

Nuestro objetivo ha sido desde siempre asegurar al cliente la máxima calidad de nuestros productos y garantizar las mejores condiciones de compra. Gracias a la gran capacidad productiva de nuestras instalaciones, Dispotech puede satisfacer cualquier tipo de exigencia comercial, incluso la personalización de los productos. Las materias primas, cuidadosamente controladas, se manipulan en nuestra fábrica y a partir de éstas se obtiene una gran variedad de productos acabados como servilletas para dentistas, sábanas de protección, baberos, etcétera. Nuestra empresa además está especializada en la producción de bolsas de frío instantáneo, calor instantáneo, spray frío destinado al sector deportivo, cryo spray para el sector odontológico y bolsas de gel calor/frío reutilizables. Todos los artículos están certificados UNI EN ISO 9001:2000 y UNI EN ISO 13485:2004 y respetan plenamente la normativa europea 93/42/CEE en materia de Dispositivos médicos quirúrgicos.



Firmaprofil

Der internationale Erfolg von DISPOTECH ist das Ergebnis der unterschiedlichen Umstände, unter denen eine sehr ehrliche Handelspolitik, ohne Kompromisse.

Die Verteilung unserer Einwegprodukte ist nur beim wichtigen Dental- und Medizingroßhandelshändler weltweit erhalten. Unsere Partner sind immer für ihre Ernsthaftigkeit bekannt. Dispotech bedient sich der Mitarbeit von hochqualifizierten Fachmännern und Erfahrung Ihres Chefs im Dental- und Medizingebiet von über 20 Jahren.

Unser Ziel ist immer, unseren Kunden die höchste Qualität unserer Produkte und die bessere Verkaufsbedingungen anzubieten. Dank ihrer Produktionsfähigkeit kann Dispotech jede Handelsbedürfnisse, auch die personalisierte Aufdruck, befriedigen. Die Rohstoffe werden sorgfältig überprüft und dann verarbeitet innerhalb des Unternehmens zu einer Vielzahl der Produkte, wie Dentalumhänge, Dentalservietten, Untersuchungstischrollen, gefaltete Tücher für chirurgischen Sätze usw. Unsere Firma ist auch auf die Produktion der Sofort-Kältekompressen, Sofort-Warmekompressen, Kältespray für Sport, Cryo Spray für Dentalgebiet, wiederverwendbare kalte/heiße Gelkompressen spezialisiert.

Alle unsere Produkte sind UNI EN ISO 9001:2000, UNI EN ISO 13485:2004 bestätigt und sind gemäß den europäischen Richtlinien 93/42/CEE über den medizinischen Vorrichtungen.



Présentation de la société

Le succès international de Dispotech est le résultat de plusieurs facteurs, entre lesquels une politique commerciale extrêmement correcte, sans compromis.

Nos produits à usage unique sont distribués exclusivement au moyen de revendeurs du secteur dentaire et médical très importants, connus dans leur pays comme sérieux et professionnels. Dispotech profite depuis de vingt ans de la collaboration de techniciens qualifiés et de l'expérience de son propriétaire, mûrie soit dans le secteur dentaire soit dans le secteur médical.

Notre objectif a toujours été celui de garantir à nos clients la qualité des produits, aussi que les meilleures conditions d'achat. Grâce à la grande capacité productive de ses équipements, Dispotech peut satisfaire toutes les demandes de ses clients même celles concernant la personnalisation des produits. Les matières premières, scrupuleusement vérifiées, sont travaillées par la société même pour fabriquer une grande variété de produits, comme bavoirs et serviettes pour dentistes, draps d'examen, champs pour kit etc. Notre société est aussi spécialisée dans la production de sachets de glace instantanée, sachets de chaud instantané, flacons de glace spray pour le secteur sportif, cryo spray pour le secteur dentaire, sachets de gélatine chaud/froid réutilisables.

Tous les produits sont certifiés UNI EN ISO 9001 :2000 et UNI EN ISO 13485 :2004 et sont conformes aux normes de l'Union Européenne pour les Dispositifs médicaux.

Certificazione • Certification • Certificaciones • Bestätigung • Certification



DISPOTECH è un'azienda certificata UNI EN ISO 9001:2000
DISPOTECH è un'azienda certificata UNI EN ISO 13485:2004
DISPOTECH ha la certificazione dei Dispositivi medici chirurgici di classe IIA
DISPOTECH ha la certificazione dei Dispositivi medici chirurgici di classe IIB



DISPOTECH is a UNI EN ISO 9001:2000 certified company
DISPOTECH is a UNI EN ISO 13485:2004 certified company
Class IIA medical devices certification
Class IIB medical devices certification



DISPOTECH es una empresa certificada UNI EN ISO 9001:2000
DISPOTECH es una empresa certificada UNI EN ISO 13485:2004
Certificaciones de los dispositivos medicos quirúrgicos de clase IIA
Certificaciones de los dispositivos medicos quirúrgicos de clase IIB



DISPOTECH ist UNI EN ISO 9001:2000 bestätigt
DISPOTECH ist UNI EN ISO 13485:2004 bestätigt
Bestätigung der medizinischen Vorrichtungen Klass IIA
Bestätigung der medizinischen Vorrichtungen Klass IIB



DISPOTECH est une société certifiée UNI EN ISO 9001:2000
DISPOTECH est une société certifiée UNI EN ISO 13485:2004
Certification des dispositifs médicaux de la class IIA
Certification des dispositifs médicaux de la class IIB

Dispolce® • Easy Ice® • Implant Ice® • Mini Dispolce®	4
DispoGel® • Mini DispoGel®	4
DispoHot®	5
Dispo Ice Spray®	5
DispoCold®	6
Magic Plaster®	6
DispoNapkins®	7
DispoBibs®	8
DispoBibs plastic®	9
DispoBibs Pocket®	9
DispoSheet®	10
DispoDrapes®	11
DispoBand®	11
DispoCover®	12
DispoMask®	12
DispoPack®	13
DispoEjector®	14
DispoRolls®	14
DispoTray®	15
DispoCrepe Paper®	15
DispoClean®	16
Cutanplast®	16

Dispolce® • Easy Ice® • Implant Ice® • Mini Dispolce®

Prodotto Dispositivo medico chirurgico di classe IIA • Class IIA medical Device • Producto Dispositivo médico quirúrgico de clase IIA
• Medizinische Vorrichtung Klasse IIA • Dispositif médical de class IIA



Dimensioni • Sizes • Dimensiones • Größe • Format	Confezione • Packaging • Embalaje • Karton • Carton
8 x 13 cm	48 pcs
14 x 18 cm • 14 x 24 cm	25 pcs

- 🇮🇹 Sacco gelo monouso prodotto in due differenti versioni, tessuto non tessuto (TNT) e polietene. Dopo aver premuto la bolla contenuta all'interno del sacchetto, si sviluppa immediatamente un processo endotermico di raffreddamento istantaneo (-4°C/-8°C).
- 🇬🇧 Disposable ice bag made in two different versions, non woven fabric and polyethylene. After having squeezed the inner water bag, it starts immediately the endothermic reaction obtaining an instant cooling (-4°/-8°C).
- 🇪🇸 Bolsa de hielo monouso disponible en dos diferentes versiones, tejido sin tejer y polietileno. Al romper una pequeña bola interna mediante presión se produce inmediatamente una reacción endotérmica de enfriamiento instantáneo (-4°C/-8°C).
- 🇩🇪 Einweg Sofort-Kältekompress. Sie ist verfügbar in zwei verschiedene Typen: Vliesstoff oder Plastik. Nachdem man die innere Wasserblase aufbricht, aktiviert man sogleich eine endotherme Reaktion von sofortiger Kühlung (-4°/-8°C).
- 🇫🇷 Sachet de froid à usage unique produit en TNT ou multicouche à base de polyéthylène imprimé. Après la rupture de la boule de liquide contenue dans le sachet, on a immédiatement un processus endothermique de refroidissement instantané (-4°/-8°C).

DispoGel® • Mini DispoGel®

Prodotto Dispositivo medico chirurgico di classe I • Class I medical Device • Producto Dispositivo médico quirúrgico de clase I
• Medizinische Vorrichtung Klasse I • Dispositif médical de class I



Dimensioni • Sizes • Dimensiones • Größe • Format	Confezione • Packaging • Embalaje • Karton • Carton
5.5 x 12 cm	75 pcs
14 x 18 cm • 14 x 24 cm	25 pcs

Su richiesta sono disponibili altri formati. Different sizes are available on request. Posibilidad de otros formatos según pedido. Auf Wunsch sind andere Größe zur Verfügung. Formats différents sont disponibles sur demande.

- 🇮🇹 Gelatina riutilizzabile caldo/freddo, completamente atossica, adatta anche per uso medicale. **Attenzione:** allo scopo di prevenire ustioni è consigliabile l'utilizzo dell'apposita tasca contenitrice in TNT.
- 🇬🇧 Reusable cold/hot gelatine, completely atoxic, suitable for medical use also. **Warning:** in order to prevent scalds, it is recommended the use of the special pocket made of non-woven.
- 🇪🇸 Gel reutilizable calor/frío, totalmente atóxico, ideal también para uso médico. **Atención:** para evitar quemaduras se aconseja utilizar la funda en tejido sin tejer.
- 🇩🇪 Wiederverwendbares Gel, völlig ungiftig, geeignet für medizinische Anwendung. **Achtung:** um Verbrennungen zu vermeiden, empfiehlt man die Anwendung des speziellen Beutels in Vliesstoff.
- 🇫🇷 Sachet de gelatine reutilisable chaud/froid, complètement atoxique, indiqué pour l'emploi médical aussi. **Attention:** pour prévenir des brûlures il faut mettre le sachet de gelatine dans la spéciale poche en TNT.

DispoHot®

Prodotto Dispositivo medico chirurgico di classe IIA • Class IIA medical Device • Producto Dispositivo médico quirúrgico de clase IIA
• Medizinische Vorrichtung Klasse IIA • Dispositif médical de class IIA



Dimensioni • Sizes • Dimensiones • Größe • Format	Confezione • Packaging • Embalaje • Karton • Carton
14 x 18 cm	25 pcs

- 🇮🇹 Sacco caldo monouso prodotto in tessuto non tessuto (TNT). Dopo aver premuto la bolla contenuta all'interno del sacchetto, si sviluppa immediatamente un processo esotermico (+50°C).
- 🇬🇧 Disposable hot bag made in non woven fabric. After having squeezed the inner water bag, it starts immediately the exothermic reaction (+50°C).
- 🇪🇸 Bolsa de calor monouso en tejido sin tejer. Al romper una pequeña bola interna mediante presión se produce inmediatamente una reacción (+50°C).
- 🇩🇪 Einweg Sofort-Wärmekompress. Sie ist verfügbar im Vliestoff. Nachdem man die innere Wasserblase aufbricht, aktiviert man sofort eine exotherme Reaktion von sofortiger Wärme (+50°C).
- 🇫🇷 Sachet de chaud à usage unique en TNT imprimé. Après la rupture de la boule de liquide contenue dans le sachet, on a immédiatement un processus esothermique instantané (+50°C).

Dispo Ice Spray®

Prodotto Dispositivo medico chirurgico di classe IIA • Class IIA medical Device • Producto Dispositivo médico quirúrgico de clase IIA
• Medizinische Vorrichtung Klasse IIA • Dispositif médical de class IIA



Dimensioni • Sizes • Dimensiones • Größe • Format	Confezione • Packaging • Embalaje • Karton • Carton
200 ml	24 pcs
400 ml	24 pcs

Su richiesta sono disponibili altri formati. Different sizes are available on request. Posibilidad de otros formatos según pedido. Auf Wunsch sind andere Seize zur Verfügung. Formats différents sont disponibles sur demande.

- 🇮🇹 Ghiaccio spray in bomboletta pronto all'uso. Particolarmente indicato in tutte le attività sportive, è adatto per piccoli traumi o contusioni. **Attenzione:** spruzzare ad almeno 20 cm dalla parte interessata.
- 🇬🇧 Spray ice in bottle ready to use. Particularly suitable for the sporting activities, in case of small traumas or contusions. **Warning:** spray on the part at a distance of 20 cm minimum.
- 🇪🇸 Hielo spray en bote listo para el uso. Especialmente indicado para todas las actividades deportivas, es apto para pequeños traumas o contusiones. **Atención:** aplicar desde una distancia mínima de 20 cm de la zona interesada.
- 🇩🇪 Kältespray in Dose bereit für sofortige Anwendung. Besonders geeignet für alle sportliche Betätigungen, passend zu kleinen Verletzungen und Quetschungen. **Achtung:** Sprühen Sie es auf den interessierten Körperteil von 20 cm.
- 🇫🇷 Flacon de glace prêt à l'usage. Particulièrement indiqué dans toutes les activités sportives, pour petits traumas et contusions. **Attention:** vaporiser à 20 cm au moins de la partie intéressée.

Prodotto Dispositivo medico chirurgico di classe IIB • Class IIB medical Device • Producto Dispositivo médico quirúrgico de clase IIB
• Medizinische Vorrichtung Klasse IIB • Dispositif médical de class IIB



ML	Confezione • Packaging • Embalaje • Karton • Carton	
150	• astuccio per tre bombolette in alluminio con cannula • carton-board cases containing 3 aluminium bottles of 150 ml each with cannula • estuche de carton de tres botes de aluminio de 150 ml cada uno con cánula • Steifpapieretui mit 3 Aluminiumdosen von 150 ml mit Kanüle und erklärendem Zettel • Boîte de carton de 3 flacons en aluminium avec canule	• Cartone esterno 10 astucci • Outer box 10 cases • Embalaje exterior 10 estuches • Außenkarton 10 Steifpapieretui • Emballage extérieur 10 boîtes

- 🇮🇹 Spray ecologico ipotermizzante con microcannula applicatrice. Indicato per test di vitalità pulpare, desensibilizzazione delle mucose per preanestesia. Gusto gradevole alla menta naturale. **Attenzione:** per le modalità d'uso, leggere attentamente il foglio illustrativo inserito all'interno della confezione.
- 🇬🇧 Ecological spray with local hypothermal effect supplied with cannula. It is used for test of pulpal vitality and desensitization of oral mucous membranes for preanaesthesia. Agreeable taste of natural mint. **Warning:** before using read carefully the directions in the enclosed leaflet.
- 🇪🇸 Spray ecológico hipotermizante con cánula aplicadora. Indicado para test de vitalidad pulpar, desensibilización de las mucosas para preanestesia. Sabor agradable a menta natural. **Atención:** antes del uso leer atentamente las instrucciones contenidas en el interior.
- 🇩🇪 Ökologischer Spray mit einem lokalen hypothermalen Effekt ausgestattet mit Kanüle. Er wird für Tests der pulpal Vitalität und Desensibilisierung der Schleimhaut verwendet. Angenehmer Geschmack an der Naturminze. **Warnung:** vor der Verwendung sorgfältig lesen Sie aufmerksam die Vorsicht im beiliegenden erklärenden Zettel.
- 🇫🇷 Flacon écologique hypothermisant avec microcanule, indiqué pour test de vitalité pulpaire, insensibilisation des muqueuses pour pré-anesthésie. Goût agréable à la menthe naturelle. **Attention:** pour le mode d'emploi lire soigneusement les instructions contenues dans la boîte.

Prodotto Dispositivo medico chirurgico di classe IIA • Class IIA medical Device • Producto Dispositivo médico quirúrgico de clase IIA
• Medizinische Vorrichtung Klasse IIA • Dispositif médical de class IIA



Dimensioni • Sizes • Dimensiones • Größe • Format	Confezione • Packaging • Embalaje • Karton • Carton
30 ml	12 dispenser

- 🇮🇹 Il cerotto spray Magic Plaster protegge le escoriazioni e le piccole ferite pulite e disinfettate, dallo sporco e dai batteri, per una prima medicazione rapida e sicura. **Confezionamento:** bombolette 30ml inserita in astuccio comprensivo di foglietto esplicativo.
- 🇬🇧 Magic Plaster protects small wounds and grazes which have been already cleaned and disinfected from dirt and bacteria. For a first quick and secure medication. **Packaging:** 30ml can supplied in carton-board case with instruction leaflet.
- 🇪🇸 Magic Plaster es un producto adecuado para dar una cura veloz, segura, duratura y proteger excoriaciones y pequenas heridas después de lavarlas y desinfectarlas de suciedad y bacterias. **Embalaje:** bote de 30ml en estuche de cartón con instrucción.
- 🇩🇪 Magic Plaster schützt kleine Wunden und Abschürfungen, die schon gereinigt und vom Schmutz und Bakterien desinfiziert worden sind. Für eine erste schnelle und sichere Behandlung. **Verpackung:** 30 ml Dose in Steifpapieretui mit erklärendem Zettel.
- 🇫🇷 Le pansement spray Magic Plaster est utilisé pour protéger les égratignures et les petites plaies déjà nettoyées et désinfectées des saletés et des bactéries, pour un premier pansement rapide et efficace. **Emballage:** flacon de 30ml en étui avec instructions.

Prodotto Dispositivo medico chirurgico di classe I • Class I medical Device • Producto Dispositivo médico quirúrgico de clase I
• Medizinische Vorrichtung Klasse I • Dispositif médical de class I



Dimensioni • Sizes • Dimensiones • Größe • Format	Confezione • Packaging • Embalaje • Karton • Carton
33 x 48 cm	500 pcs
40 x 48 cm	500 pcs

Salviette plastificate piegate, composte da:

- 1 velo di pura ovatta di cellulosa più un velo di politene
- 2 veli di pura ovatta di cellulosa più un velo di politene

La particolare composizione dei materiali garantisce alta assorbenza e impermeabilità, assicurando al paziente un elevato comfort. Possibilità di personalizzazione delle salviette con stampa in continuo ad 1 o 2 colori e del dispenser in cartoncino in serigrafia.

Colori: verde, azzurro, bianco, giallo, rosa, ippopotami, pesca, blu mediterraneo, azzurro chiaro.

Confezioni: buste flow pack - astuccio in cartoncino personalizzato.

Pe-coated folded napkins, made of

- 1 ply of pure wadding of cellulose partially laminated on 1 ply of polyethylene
- 2 plies of pure wadding of cellulose partially laminated on 1 ply of polyethylene

The special features of the materials offer high absorbency and waterproofness, so to assure a high comfort to the patient. It's possible to personalise the napkins with printing in continuous at 1 or 2 colours and pack them in a personalised carton-board case.

Colours: green, blue, white, yellow, pink, hippo, peach, blue med, light blue.

Packaging: flow pack - personalised carton-board dispenser.

Servilletas plastificadas dobladas, formadas por

- 1 capa de celulosa especial de alto gramaje y una de polietileno
- 2 capas de celulosa especial de alto gramaje y una de polietileno

La particular composición de los materiales garantiza alta absorbencia e impermeabilidad, asegurando al paciente un elevado confort. Son disponibles en la versión personalizada con estampa a 1 o 2 colores y en estuche personalizado.

Colores: verde, azul, azul claro, blanco, amarillo, rosa, hipópotamos, pesca y azul med.

Embalaje: flow packs - estuche personalizado.

Pastifizierte gefaltete Servietten aus:

- 1 Lage Tissue (reine Watte von Zellulose) + 1 Lage PE-Folie
- 2 Lagen Tissue (reine Watte von Zellulose) + 1 Lage PE-Folie

Die speziellen Eigenschaften der Rohstoffe bieten hohe Absorbierfähigkeit und Undurchlässigkeit an, um einen hohen Komfort den Patienten zu versichern. Es ist möglich, die Servietten 1 oder 2 Farben ununterbrochen zu drücken und in einem gedrückten Steifpapieretui zu verpacken.

Farben: grün, blau, weiss, gelb, rosafarbig, Flußpferde, Pfirsich, blau med, leicht blau.

Karton: 10 Packungen von 50 Stücken/Karton - Steifpapieretui.

Serviettes plastifiées pliées de :

- 1 couche de pure ouate de cellulose + 1 couche de polyéthylène ;
- 2 couches de pure ouate de cellulose + 1 couche de polyéthylène ;

La composition des matériels garantit un haut pouvoir de protection et de confort, étant imperméables et absorbants. Personnalisation des serviettes avec impression en continu à 1 ou 2 couleurs et aussi de la boîte en sérigraphie, sur demande.

Couleurs : vert, blanc, bleu, bleu clair, jaune, rose, pêche, bleu med. et avec hippopotames.

Emballage : flow-pack - boîte en carton léger personnalisée.

Prodotto Dispositivo medico chirurgico di classe I • Class I medical Device • Producto Dispositivo médico quirúrgico de clase I
• Medizinische Vorrichtung Klasse I • Dispositif médical de class I



Dimensioni • Sizes • Dimensiones • Größe • Format	Confezione • Packaging • Embalaje • Karton • Carton
cm 50 x 60 x 80 bibs	6 rolls
cm 50 x 80 x 60 bibs	6 rolls
cm 50 x 80 x 80 bibs	6 rolls

Mantelline in rotolo composte da 2 fogli, uno di ovatta di cellulosa (tissue) altamente assorbente ed uno di polietene assolutamente impermeabile. Estremamente morbide e confortevoli, assicurano un'eccellente protezione del paziente. Ogni rotolo è composto da 60/80 mantelline pretagliate con comodi lacci incorporati o biadesivo. Sono disponibili anche nel pratico dispenser in cartoncino. Possibilità di personalizzazione della mantellina con stampa in continuo ad 1 o 2 colori e dell'astuccio di cartoncino in serigrafia.

Colori: verde, azzurro, bianco e blu mediterraneo.

Bibs in roll made of 2 plies, one of highly absorbent cellulose tissue and one of waterproof polyethylene. Extremely soft and comfortable, they assure an excellent protection to the patient. Each roll has 60/80 bibs with pre-cut and comfortable ribbons or bi-adhesive, supplied also in its useful carton-board dispenser. It's possible to personalise the bibs with printing in continuous at 1 or 2 colours and pack them in a personalised carton-board case.

Colours: green, blue, white and blue med.

Babero en rollo formado por dos capas, una de celulosa especial de alto gramaje altamente absorbente y una de polietileno absolutamente impermeable. Extremadamente suaves y confortables, aseguran una excelente protección del paciente. Cada rollo está compuesto por 60/80 baberos precortados con cómodas tiras incorporadas o biadhesivo. Son disponibles también en el práctico dispensador en cartón. Son disponibles en la versión personalizada con estampa a 1 o 2 colores y en estuche personalizado.

Colores: verde, azul, blanco y azul med.

Patientenumhänge in Rolle, eine sehr aufsaugende Lage hohe reine Watte von Zellulose (Tissue) und eine sehr undurchlässige Lage PE-Folie. Sehr weich und bequem, versichern sie einen ausgezeichneten Schutz den Patienten. Jede Rolle hat 60/80 Umhänge mit vorgeschrittenen und bequemen Bändern oder Bickleber verfügbar auch in ihrem praktischen Steifpapieretui. Es ist möglich, die Umhänge 1 oder 2 Farben ununterbrochen zu drücken und in einem gedrückten Steifpapieretui zu verpacken.

Farben: grün, blau, weiss, und blau med.

Bavoires en rouleau, une couche de pure ouate de cellulose à haut pouvoir absorbant plus une couche de polyéthylène absolument imperméable. Très doux au contact et confortables, protègent parfaitement le patient. Conditionnés en rouleaux de 60/80 bavoires prédécoupés, avec cordons ou adhésif. Disponibles aussi en distributeur de carton léger. Personnalisation des bavoires avec impression en continu à 1 ou 2 couleurs et aussi de la boîte en sérigraphie, sur demande.

Couleurs : vert, blanc, bleu et bleu med.

DispoBibs plastic®

Prodotto Dispositivo medico chirurgico di classe I • Class I medical Device • Producto Dispositivo médico quirúrgico de clase I
• Medizinische Vorrichtung Klasse I • Dispositif médical de class I



Dimensioni • Sizes • Dimensiones • Größe • Format	Confezione • Packaging • Embalaje • Karton • Carton
cm 48 x 60 x 200 bibs	6 rolls
cm 48 x 80 x 200 bibs	6 rolls

- 🇮🇹 Mantelline protettive in rotolo composte da un foglio di polietilene estremamente resistente e perfettamente impermeabile ai liquidi. Ogni rotolo è composto da 200 mantelline pretagliate con comodi lacci incorporati. **Colori:** verde, azzurro e bianco.
- 🇬🇧 Bibs in roll made of one ply of extremely resistant and waterproof polyethylene. Each roll has 200 bibs with pre-cut and comfortable ribbons. **Colours:** green, blue and white.
- 🇪🇸 Baberos protectores en rollo formados por una capa de polietileno extremadamente resistente y perfectamente impermeable a los líquidos. Cada rollo está compuesto por 200 baberos precortados con cómodas tiras incorporadas. **Colores:** verde, azul y blanco.
- 🇩🇪 PE-Umhänge in Rolle aus einer Lage sehr widerstandsfähiges und undurchlässiges Polyäthylén. Jede Rolle hat 200 Umhänge mit vorgeschrittenen und bequemen Bändern. **Farben:** grün, blau und weiss.
- 🇫🇷 Bavoirs en rouleau, une couche de polyéthylène parfaitement résistant et absolument imperméable. Conditionnés en rouleaux de 200 bavoirs prédécoupés, avec cordons. **Couleurs :** vert, blanc, bleu.

DispoBibs Pocket®

Prodotto Dispositivo medico chirurgico di classe I • Class I medical Device • Producto Dispositivo médico quirúrgico de clase I
• Medizinische Vorrichtung Klasse I • Dispositif médical de class I



Dimensioni • Sizes • Dimensiones • Größe • Format	Confezione • Packaging • Embalaje • Karton • Carton
cm 38 x 68 + 10	600 pcs.

- 🇮🇹 Mantelline con apposita tasca raccoglitrice, realizzate in Tissue pura ovatta di cellulosa altamente assorbente accoppiato con polietilene altamente impermeabile. Morbide e confortevoli, assicurano un'eccellente protezione del paziente. **Colori:** azzurro.
- 🇬🇧 Bibs with pocket made of one ply of highly absorbent cellulose tissue and one of waterproof polyethylene. Extremely soft and comfortable, they assure an excellent protection to the patient. **Colours:** blue.
- 🇪🇸 Babero con bolsillo formado por una capa de celulosa especial de alto gramaje altamente absorbente y una de polietileno absolutamente impermeable. Extremadamente suaves y confortables, aseguran una excelente protección del paciente. **Colores:** azul.
- 🇩🇪 Umhänge mit Tasche aus einer sehr aufsaugenden Lage hohe reine Watte von Zellulose und einer sehr undurchlässigen Lage PE-Folie. Sehr weich und bequem, versichern sie einem ausgezeichneten Schutz den Patienten. **Farben:** blau.
- 🇫🇷 Bavoir avec pochette, une couche de pure ouate de cellulose à haut pouvoir absorbant plus une couche de polyéthylène absolument imperméable. Très doux au contact et confortables, protègent parfaitement le patient. **Couleurs :** bleu.

Prodotto Dispositivo medico chirurgico di classe I • Class I medical Device • Producto Dispositivo médico quirúrgico de clase I
• Medizinische Vorrichtung Klasse I • Dispositif médical de class I



Dimensioni • Sizes • Dimensiones • Größe • Format	Confezione • Packaging • Embalaje • Karton • Carton
h 50 cm x 50/100 m	6 rolls
h 60 cm x 50/100 m	6 rolls
h 70 cm x 50 m	6 rolls
h 80 cm x 50 m	6 rolls
h 90 cm x 50 m	6 rolls

Su richiesta sono disponibili altri formati. Different sizes are available on request. Posibilidad de otros formatos según pedido. Auf Wunsch sind andere Seize zur Verfügung. Formats différents sont disponibles sur demande.

🇮🇹 Telini medici per visita proteggi lettino, pretagliati, composti da uno strato di Tissue estremamente assorbente e uno in polietene assolutamente impermeabile. L'accoppiamento e la goffatura dei due materiali garantiscono una grande resistenza allo strappo e una perfetta impermeabilità. Possibilità di personalizzazione con stampa in continuo ad 1 o 2 colori.

Colori: bianco, azzurro, verde, rosa, giallo.

🇬🇧 Pe-coated, precut examination drapes in roll, made of one ply of very absorbent tissue and one ply of waterproof polyethylene. Coupling and embossing of the two materials assure a high tearing strength and a perfect waterproofness. It is possible to print in continue your private label at 1 or 2 colours.

Colours: white, green, yellow, pink and blue.

🇪🇸 Sábanas de protección para camilla de visita médica, precortadas, formadas por una capa de tejido especial extremadamente absorbente y una de polietileno absolutamente impermeable. El acoplamiento y la estampación en relieve de los dos materiales garantizan una alta resistencia al arranque y una perfecta impermeabilidad. Posible personalización con estampado en continuo a 1 o 2 colores.

Colores: blanco, verde, amarillo, rosa y azul.

🇩🇪 Perforierte Untersuchungstischrolle, aus einer sehr aufsaugenden Lage hohe reine Watte von Zellulose und einer sehr undurchlässigen Lage PE-Folie. Die Verbindung und die Gaffung der zwei Rohstoffe versichern eine große Reißfestigkeit und eine völlige Undurchlässigkeit. Es ist möglich, die Untersuchungstischrolle ununterbrochen 1 oder 2 Farbe zu drücken.

Farbe: weiss, blau, grün, gelb und rosa.

🇫🇷 Draps d'examen plastifiés, utilisés pour table ou lit d'examen, une couche de pure ouate de cellulose à haut pouvoir absorbant plus une couche de polyéthylène absolument imperméable. Le couplage et le goffrage des matériaux garantissent une grande résistance au accroc et une imperméabilité parfait. Personnalisation avec impression à 1 ou 2 couleurs en continu.

Couleurs : blanc, bleu, vert, rose, jaune.

Prodotto Dispositivo medico chirurgico di classe I • Class I medical Device • Producto Dispositivo médico quirúrgico de clase I
• Medizinische Vorrichtung Klasse I • Dispositif médical de class I



Dimensioni • Sizes • Dimensiones • Größe • Format	Confezione • Packaging • Embalaje • Karton • Carton
cm 36 x 43 (9 x 11) • cm 36 x 45 (9 x 11) • cm 40 x 40 (10 x 10)	1000 pcs.
cm 40 x 45 (10 x 11.5)	800 pcs.

- 🇮🇹 Telini plastificati, piegati, non sterili per inserimento in blister, realizzati con tissue pura ovatta di cellulosa accoppiata ad un velo di politene. La particolare composizione dei materiali garantisce alta assorbenza e impermeabilità. **Colori:** azzurro, bianco e verde.
- 🇬🇧 Non sterile, folded pe-coated drapes, for surgical kits, made of one ply of tissue and one ply of polyethylene. The particular composition of the materials assure a high absorbtion and a perfect impermeability. **Colour:** blue, white and green.
- 🇪🇸 Campos no estériles, compuestos de 1 capa de papel de celulosa + 1 capa de plástico PE alta densidad. La composición particular de los materiales asegura un alto absorbimiento y una impermeabilidad perfecta. **Colores:** blanco, verde y azul.
- 🇩🇪 Nicht sterile, gefaltete, plastifizierte Tücher für chirurgischen Sätze, eine Lage hohe reine Watte von Zellulose und eine Lage PE-Folie. Die speziellen Eigenschaften der Rohstoffe versichern hohe Absorbierfähigkeit und Undurchlässigkeit. **Farbe:** blau, weiss und grün.
- 🇫🇷 Champs pliés non stériles pour les kits chirurgicaux, une couche de pure ouate de cellulose plus une couche de polyéthylène. La composition des matériels garantit une haute pouvoir de protection et de confort, étant imperméables et absorbants. **Couleurs :** blanc, vert, bleu.

Prodotto Dispositivo medico chirurgico di classe I • Class I medical Device • Producto Dispositivo médico quirúrgico de clase I
• Medizinische Vorrichtung Klasse I • Dispositif médical de class I



Dimensioni • Sizes • Dimensiones • Größe • Format	Confezione • Packaging • Embalaje • Karton • Carton
45 x 15 cm	24 rolls
25/50 (strappi, tears, cortes, Banden, formats)	

Possibilità di personalizzazione fascia con stampa in continuo ad 1 o 2 colori e dispenser in serigrafia. It is possible to print the band in continue with your private label at 1 or 2 colours and also to personalised the dispenser. Posible personalización con estampado en continuo a 1 o 2 colores en su la faja y tambien personalización del dispensador. Es ist möglich, die Banden 1 oder 2 Farben ununterbrochen zu drücken und in einem gedruckten Steipapieretui zu verpacken, Personalisation des bandes avec impression en continu à 1 ou 2 couleurs et aussi de la boîte en sérigraphie, sur demande.

- 🇮🇹 Fascia monouso per la misurazione della pressione, realizzata in politene accoppiato ad un velo di pura ovatta di cellulosa, con striscia di nastro biadesivo incorporata per il perfetto fissaggio sul braccio del paziente.
- 🇬🇧 Disposable band to be used with the sphygmomanometer when measuring the blood pressure, made of one ply of polyethylene partially laminated with one ply of pure wadding of cellulose, with a strip of selfadhesive tape to fix it perfectly on the patient's arm.
- 🇪🇸 Faja monouso para la medición de la presión, realizada en polietileno acoplado a una capa de celulosa, con una banda de celo biadhesivo incorporada para una mayor sujeción al brazo del paciente.
- 🇩🇪 Einwegband, um den Blutdruck zu messen, aus einer Lage hohe reine Watte von Zellulose und einer Lage PE-Folie, mit einem Klebestreifband für eine perfekte Befestigung auf dem Arm des Patienten.
- 🇫🇷 Bande à usage unique pour l'emploi avec le sphygmomamomètre pour mesurer la tension artérielle, réalisée avec une couche de polyéthylène et une couche de pure ouate de cellulose, avec une bande adhésive pour la fixer au bras.

Prodotto Dispositivo medico chirurgico di classe I • Class I medical Device • Producto Dispositivo médico quirúrgico de clase I
• Medizinische Vorrichtung Klasse I • Dispositif médical de class I



Dimensioni • Sizes • Dimensiones • Größe • Format	Confezione • Packaging • Embalaje • Karton • Carton
25 x 25 cm	500 pcs.
25 x 33 cm	500 pcs.

- 🇮🇹 Copripoggiatesta piegato composto da 1 velo di pura ovatta di cellulosa (Tissue) altamente assorbente accoppiato ad 1 velo di polietilene assolutamente impermeabile. **Colori:** bianco, azzurro e blu mediterraneo.
- 🇬🇧 Non sterile disposable folded headrest covers made of one ply of waterproof polyethylene partially laminated on one ply of highly absorbent pure wadding of cellulose (tissue). **Colours:** white, blue, blue med.
- 🇪🇸 Protectores reposacabezas, doblados. Una capa de celulosa especial de alto gramaje altamente absorbente y una de polietileno absolutamente impermeable. **Colores:** blanco, azul y azul med.
- 🇩🇪 Nicht sterile, gefaltete Kopfstützenschoner, eine sehr aufsaugende Lage hohe reine Watte von Zellulose und eine sehr undurchlässige Lage PE-Folie. **Farben:** weiss, blau, blau med.
- 🇫🇷 Housse têtère à usage unique, une couche de pure ouate de cellulose à haute pouvoir absorbant plus une couche de polyéthylène absolument imperméable. **Couleurs :** bleu, blanc, bleu med.

Prodotto Dispositivo medico chirurgico di classe I • Class I medical Device • Producto Dispositivo médico quirúrgico de clase I
• Medizinische Vorrichtung Klasse I • Dispositif médical de class I



Confezione • Packaging • Embalaje • Karton • Carton	
50 pcs.	
BFE: 98%	Delta P: 1,8
Indice del potere filtrante. Bacterial filtration efficiency. Índice de capacidad de filtración. Wert der Filterfähigkeit. Filtration.	Indice di sforzo. Differential pressure. Índice de esfuerzo. Wert der Anstrengung. Coefficient de résistance au passage à l'air (P).

- 🇮🇹 Mascherine chirurgiche monouso high-filtration a tre strati in TNT. Prodotte per assicurare la massima protezione e confort respiratorio. Barretta nasale lunga incorporata, antiappannanti, assenza di fibra di vetro, elastici arrotondati in cotone/spugna anallergici. **Colori:** verde e azzurro.
- 🇬🇧 Disposable, surgical high filtration masks, with three layers in non woven fabric. Maximum protection and comfort in breathability. Pliable aluminium nosepiece, high absorbency to condensation, fiberglass-free, with ear-loop in anallergic cotton. **Colours:** green and blue.
- 🇪🇸 Mascarillas quirúrgicas monouso high-filtration tres capas de tejido sin tejer. Producidas para asegurar la máxima protección y confort respiratorio. Clip nasal incorporado, antiempañamiento, ausencia de fibras de vidrio, gomas redondeadas en algodón/esponja análogicas. **Colores:** verde y azul.
- 🇩🇪 Chirurgischer, hypoallergener high-filtration Einweg-Mundschutz 3 Lagen TNT. Sie sind hergestellt, um die höchsten Schutz und Atemkomfort zu versichern. Lange, eingebaute Nasestange, anlauffrei, ohne Glasfaser, gerundete Elastik aus anallergische Baumwolle/Frottierstoff. **Farbe:** grün und blau.
- 🇫🇷 Masques chirurgicaux à usage unique, haute filtration, à trois couches en TNT. Assurent une parfaite protection et apportent une sensation de confort. Equipés d'une barrette nasale intégrée, antibuée, sans fibre de verre, avec élastiques en coton/éponge anallergique. **Couleur:** vert, bleu.

Prodotto Dispositivo medico chirurgico di classe I • Class I medical Device • Producto Dispositivo médico quirúrgico de clase I
• Medizinische Vorrichtung Klasse I • Dispositif médical de class I



🇮🇹 Buste e rotoli per la sterilizzazione a calore umido, provvisti di appositi indicatori per la conferma dell'avvenuta sterilizzazione. Vengono realizzati accoppiando un film di polipropilene trasparente e un foglio di carta speciale medicale isolante bianca. La qualità di fabbricazione assicura un'alta resistenza. I materiali utilizzati sono conformi e certificati secondo gli standard dell'Unione Europea e le norme internazionali.

🇬🇧 Flat rolls and pouches for humid heat sterilisation with indicators showing that the sterilization process was effective. They are made of one ply of transparent plastic film of polypropylene and one ply of special medical insulating white paper. Quality features assure a high resistance. Materials comply with all international and European standards.

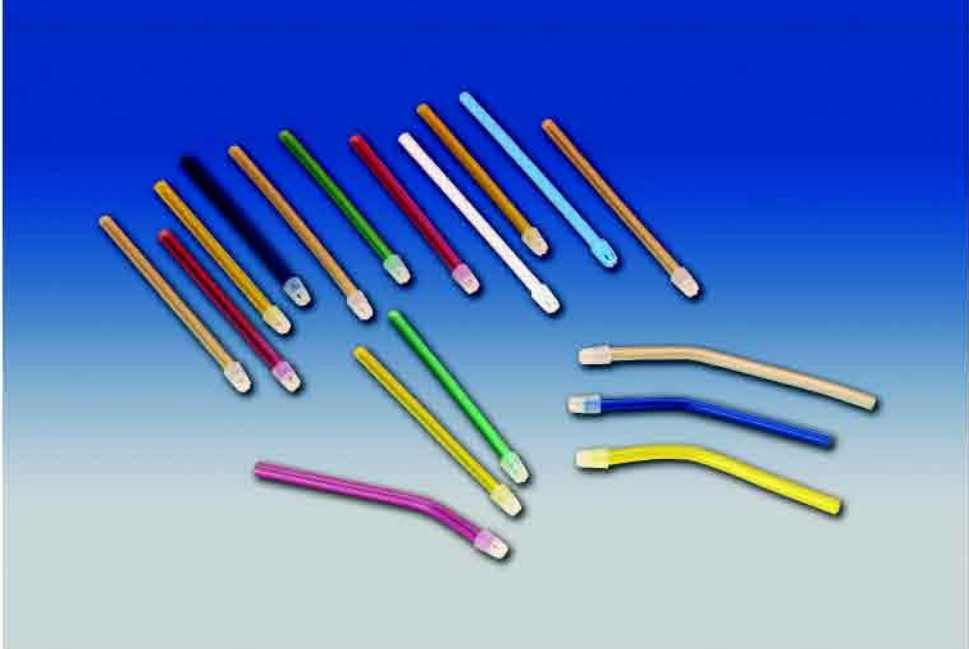
🇪🇸 Bolsas y rollos para la esterilización por calor húmedo, con indicadores de cambio de color incorporados. Realizados acoplado una película de polipropileno transparente y una capa de papel grueso de uso médico aislante de color blanco. Los materiales utilizados son conformes y certificados según los standard de la Unión Europea y las normas internacionales. La calidad de fabricación asegura una alta resistencia.

🇩🇪 Sterilisationsfolien und Sterilisationsbeutel für Dampfsterilisation und Gassterilisation mit Indikationsstreifen für die Bestätigung der erfolgreichen Sterilisation. Sie werden aus der Verbindung einer transparenten Polypropylenfolie und einer weissen, medizinischen, isolierenden Spezialpapierfolie hergestellt. Die Herstellungsqualität versichert einen hohen Widerstand. Die Rohstoffe sind entsprechend Europäischen und internationalen Regeln.

🇫🇷 Sachets et rouleaux pour la stérilisation humide avec indicateur de stérilisation effectué. Ils ont une face de film transparent et une face de papier médical spécial blanc. Les matériaux utilisés sont conformes et certifiés selon les standards de l'Union Européenne et des normes internationaux.

Rotoli • Rolls • Rollos • Rollen • Rouleaux	Buste • Pouches • Bolsas • Beutel • Sachets
50 mm x 200 m, 8 rolls/box	90 x 165 mm, 200 pouches/box
75 mm x 200 m, 8 rolls/box	90 x 230 mm, 200 pouches/box
100 mm x 200 m, 4 rolls/box	140 x 250 mm, 200 pouches/box
150 mm x 200 m, 4 rolls/box	190 x 330 mm, 200 pouches/box
200 mm x 200 m, 2 rolls/box	300 x 450 mm, 200 pouches/box
250 mm x 200 m, 2 rolls/box	
300 mm x 200 m, 2 rolls/box	
400 mm x 200 m, 1 rolls/box	

Prodotto Dispositivo medico chirurgico di classe IIA • Class IIA medical Device • Producto Dispositivo médico quirúrgico de clase IIA
• Medizinische Vorrichtung Klasse IIA • Dispositif médical de class IIA



Dimensioni • Sizes • Dimensiones • Größe • Format	Confezione • Packaging • Embalaje • Karton • Carton
15 cm	100 pcs.
Colori • Colours • Colores • Farbe • Couleurs	
Trasparente, verde trasparente, giallo trasparente, rosso trasparente e blu trasparente. Disponibili anche nei seguenti colori opachi: verde, blu bianco. • Transparent, transparent green, transparent red, transparent yellow and transparent blue. Also available in white, blue and green. • Blanco transparente, verde transparente, rojo transparente, amarillo transparente y azul transparente. Disponibles también en blanco, azul y verde. • Transparent, grün-transparent, gelb-transparent, rot-transparent und blau-transparent. Verfügbar auch in weiss, blau, grün. • Transparent, transparent bleu, transparent rouge, transparent vert, transparent jaune. Disponibles aussi en blanc, vert et bleu non transparent.	

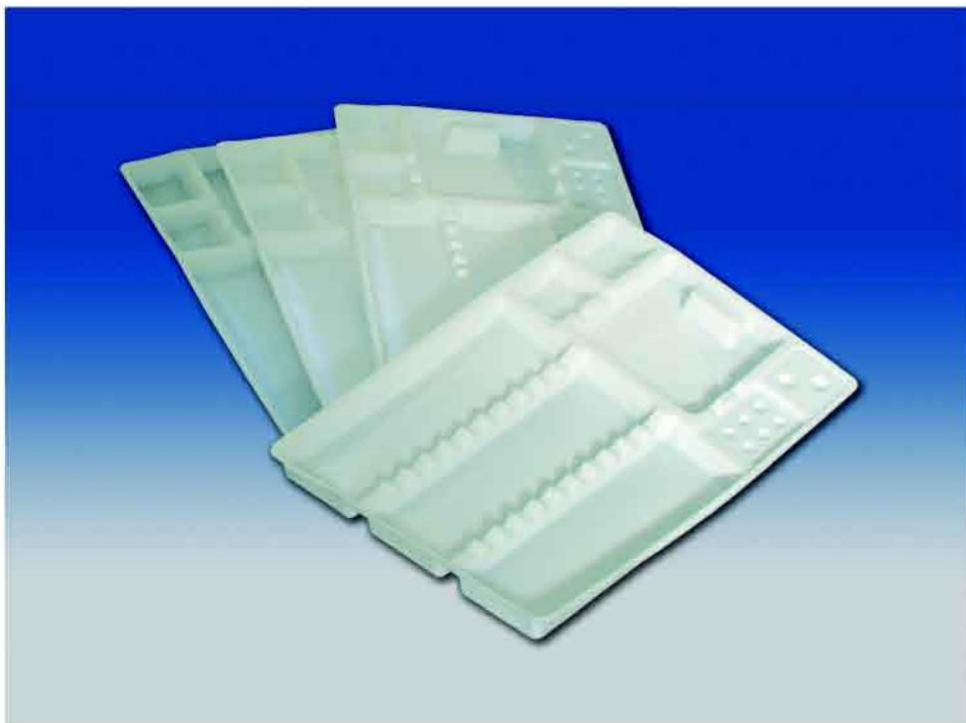
- Aspirasaliva monouso non sterili, fabbricati in PVC atossico. Il filo metallico inglobato permette di mantenere una forma stabile e precisa. La speciale forma del cappuccio assicura un'eccellente aspirazione, evitando ogni danno alle mucose. Sono disponibili in due versioni, con cappuccio rimovibile o fisso.
- Non sterile saliva ejector made of non toxic PVC. Thanks to the wire core, it remains perfectly in shape. The special shape of the filtering part allows an excellent suction without affecting the mucosa. It is available in two version, with removable or fixed tip.
- Eyector de saliva monouso no estéril, de PVC atóxico, con hilo metálico integrado que se amolda fácilmente y mantiene la forma deseada. La especial forma de la boquilla asegura una excelente aspiración. Disponible en dos versiones, con boquilla removible o fija.
- Nicht sterile Einweg-Speichelsauger aus ungiftigem PVC. Die Metallfaserverstärkung erlaubt eine feste und genaue Form. Die besondere Form des Saugkopfs versichert eine ausgezeichnete Ansaugung, ohne Traumata der Schleimhäute zu verursachen.
- Pompes à salive, à usage unique, non stériles, réalisées en PVC atoxique. Armées d'un fil métallique, elles se courbent aisément et tiennent une forme stable. La forme spéciale de l'embout garantit une aspiration excellente. Disponibles en deux versions, avec embout fixe ou détachable.

Prodotto Dispositivo medico chirurgico di classe I • Class I medical Device • Producto Dispositivo médico quirúrgico de clase I
• Medizinische Vorrichtung Klasse I • Dispositif médical de class I



Dimensioni • Sizes • Dimensiones • Größe • Format	Confezione • Packaging • Embalaje • Karton • Carton
n. 1 Ø 8 mm	300 gr
n. 2 Ø 10 mm	300 gr
n. 3 Ø 12 mm	300 gr

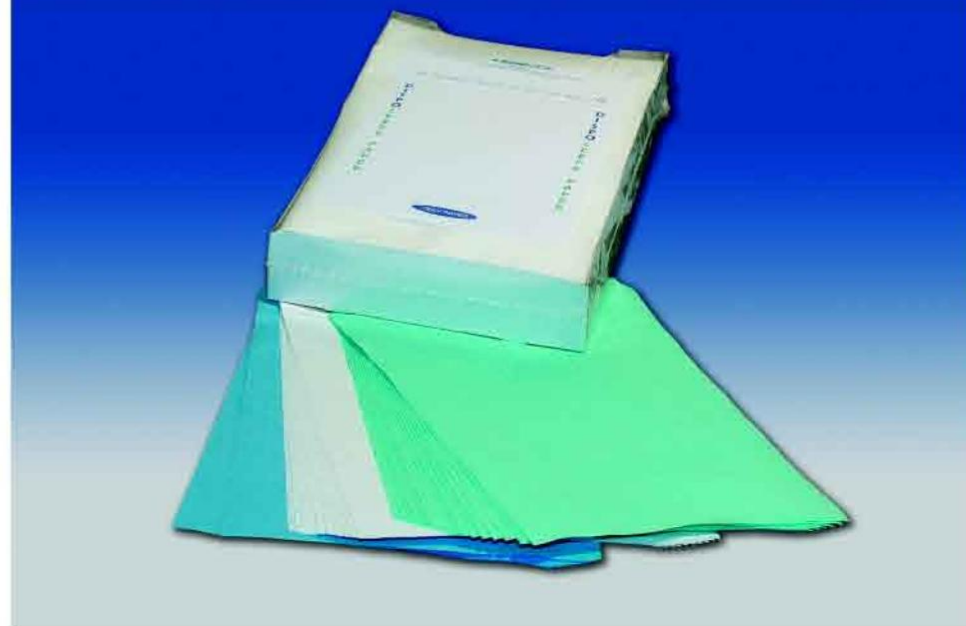
- Rulli salivari garantiti al 100% di cotone, non sterili, monouso. Forte potere assorbente e resistenza ai liquidi consentono un impiego prolungato senza deteriorarsi.
- Non sterile disposable dental rolls made of 100% pure cotton. High absorbency and resistance to liquids allow a long-lasting use without deteriorating.
- Rollos salivares garantizados al 100% de algodón, no estériles, monouso. Altamente absorbentes y resistentes a los líquidos, permiten un empleo prolongado sin deteriorarse.
- Nicht sterile, Einweg-Watterollen aus 100% Watte. Eine sehr starke aufsaugende Fähigkeit und die Flüssigbeständigkeit beistimmen eine sehr lange Benutzung, ohne beschädigt zu werden.
- Rouleaux de coton salivaires, à usage unique, non stériles. Super absorbants et résistants aux liquides, ils permettent stabilité de forme pour un'emploi prolongé.



Dimensioni • Sizes • Dimensiones • Größe • Format	Confezione • Packaging • Embalaje • Karton • Carton
28 x 18 cm	400 pcs.
Con compartimenti Dispotray. With sections, Dispotray type. Con compartimientos Dispotray. Mit Unterteilung wie Dispotray. Avec compartiments Dispotray.	
Colore • Colour • Color • Farbe • Couleur	bianco, white, blanco, weiss, blanc

- 🇮🇹 Vassoi monouso in plastica bianca non sterili, prodotti in polistirene. Rispondono perfettamente alle esigenze medicali e alimentari. Biodegradabili e riciclabili, possono essere smaltiti nei rifiuti tradizionali. Economici, permettono di guadagnare tempo prezioso, evitando il processo di sterilizzazione e disinfezione.
- 🇬🇧 Non sterile disposable white trays, made of polystyrene. They are perfectly suitable for all food and medical needs. Biodegradable and recyclable, they can be disposed of as normal rubbish. Convenient, they allow to save time, avoiding the sterilisation and disinfection process.
- 🇪🇸 Bandejas monouso de plástico blanco no estéril, producidas en polistireno. Ideales para exigencias medicales y alimentares. Biodegradables y reciclables, se pueden eliminar junto a los desechos tradicionales. Económicos, permiten ganar tiempo precioso, evitando el proceso de esterilización y desinfección.
- 🇩🇪 Nicht sterile, weisse Einweg-Plastiktablette aus Polystyren. Sie passen perfekt zu medizinischen, nahrhaften Bedürfnissen. Sie sind biologisch abbaubar und rezyklierbar und man kann wie Restmüll entsorgen. Sie sind wirtschaftlich und sie erlauben, Zeit zu gewinnen, weil man Sterilisierung- und Desinfektionsverfahren vermeidet.
- 🇫🇷 Plateaux jetables en plastique blanche, non stérile. Fabriqués en polystyrène, ils répondent parfaitement aux exigences médicales et alimentaires. Biodégradables et recyclables, ils peuvent être éliminés comme les ordures normales. Economiques, ils permettent de gagner du temps, évitant le processus de stérilisation et désinfection.

Prodotto Dispositivo medico chirurgico di classe I • Class I medical Device • Producto Dispositivo médico quirúrgico de clase I
• Medizinische Vorrichtung Klasse I • Dispositif médical de class I



Dimensioni • Sizes • Dimensiones • Größe • Format	Confezione • Packaging • Embalaje • Karton • Boîte
18 x 28 cm	250 pcs.

- 🇮🇹 Carta crespata da posizionare su vassoi in alluminio, appositamente studiata per sopportare il ciclo in autoclave. Confezione da 250 pz forniti in vassoio di cartoncino con foglietto esplicativo personalizzabile. **Colori:** verde, azzurro e bianco.
- 🇬🇧 Eco-filter paper for dental tray in aluminium. Pack of 250 pieces supplied in a carton-board tray with instruction leaflet, that can be personalised. **Colours:** green, blue and white.
- 🇪🇸 Papel por bandeja en aluminio. Pretecciones permeables al vapor y al gas, ideales para la esterilización y la conservación de los instrumentos. Resistente a la rotura, absorción elevada. Paquete de 250 unidades en bandeja de cartón con papel de instrucciones que puede ser personalizado. **Colores:** verde, azul y blanco.
- 🇩🇪 Filterpapier für dentale Aluminiumtablette. 250 Blätter in Steifpapieretui mit Gebrauchsanweisung, die persönlich gedruckt werden können. **Farben:** grün, blau und weiss.
- 🇫🇷 Papier de protection pour plateau en aluminium, étudié pour résister au cycle en autoclave. Boîte de 250 pièces avec instructions personnalisable. **Couleurs :** vert, blanc, bleu.



Dimensioni • Sizes • Dimensiones • Größe • Format	Confezione • Packaging • Embalaje • Karton • Carton
30 x 40 cm	1 pcs.
38 x 48 cm	3 pcs.

Buste trasparenti comprensive di cavallotto illustrativo. Transparent plastic bag with instructions. Bolsa de plastica trasparente con instrucciones. Transparent Plastiktüte mit Gebrauchsanweisungen. Enveloppe de plastique transparente avec instructions.

- Il panno DispoClean, realizzato per il 50% in poliestere e 50% in poliammide. E' composto da micro-fibre finissime, cento volte più sottili di un capello. Questa composizione permette di rimuovere facilmente lo sporco di qualunque natura senza l'uso di alcun detersivo.
- The cloth DispoClean is made of 50% polyester and 50% polyamide. It's made of very thin microfibres, thousand times thinner than hair. This particular composition allows it to break the dirt of any kind and to remove it easily without the use of a detergent.
- El paño DispoClean se hace de 50% poliéster y de 50% poliamida. Ha hecho de los microfibres muy finos, 100 veces mas sutil que el pelo. Esta composición particular permite de remover la suciedad fácilmente sin el uso de un detergente.
- Das Tuch DispoClean ist aus 50% Polyester und 50% Polyamid hergestellt. Es ist aus sehr dünnen Mikrofibren, Hundert Mal dünner als Haare hergestellt. Diese Zusammensetzung erlaubt, den Schmutz aus jeder Natur sehr einfach ohne die Hilfe jeder Reinigungsmittel zu beseitigen.
- Le tissu DispoClean est fait de polyester et polyamide (50%/50%). Il est fait de microfibres très minces, mille fois plus minces que des cheveux. Cette composition particulière lui permet de casser la saleté et de l'enlever facilement sans utilisation d'un détergent.

Prodotto Dispositivo medico chirurgico di classe III • Class III medical Device • Producto Dispositivo médico quirúrgico de clase III • Medizinische Vorrichtung Klasse III • Dispositif médical de class III



Dimensioni • Sizes • Dimensiones • Größe • Format	Confezione • Packaging • Embalaje • Karton • Carton
10 x 10 x 10 mm	24 pcs.

Confezionati singolarmente in blister doppi sterili. In single sterile 2 pcs blisters. En blister doubles estériles. In doppelte, sterile Blasenpackungen. Boîte de 24 cubes en blister de 2 pièces chaq. Sous conditionnement unitaire stérile

- Cubetti spugnosi di gelatina emostatica sterile suina/equina. Perfettamente riassorbibili, vengono utilizzati per favorire l'emostasi dopo estrazioni o interventi chirurgici.
- Small cubes of sterile haemostatic pork/equine gelatine sponge. This perfectly resorbable gelatine is used to help haemostasis after tooth extractions and minor surgical procedures.
- Cubos esponjosos de gelatina hemostática estéril con origen porcino/equino. Perfectamente reabsorbibles, se utilizan para facilitar la hemostasis después de extracciones o intervenciones quirúrgicas.
- Würfelchen aus blutstillendem, sterilem Schwamm aus Schwein- und Pferdgelatin. Die perfekten resorbierten Würfelchen werden benutzt, um der Blutstillungsbehandlung nach Zahnextraktion und kleinem chirurgischen Eingriff helfen.
- Petits cubes d'éponge hémostatique à base de gélatine porcine stérile. Parfaitement résorbables, ils sont utilisés pour l'hémostase après extractions ou interventions chirurgicales.

I servizi • Its services • Servicios • Ihre Dienstleistungen • Les services



Al fine di soddisfare tutte le esigenze dei propri clienti, Dispotech ha attivato diversi servizi, il più importante dei quali è la personalizzazione dei prodotti. Ciò significa non solo la possibilità di stampare marchi e loghi sia sui prodotti che sulla relativa confezione, ma anche la possibilità di modificare, in funzione delle richieste individuali, il tipo e le dimensioni della confezione e del formato del prodotto stesso. Tali opportunità sono previste sia per gli articoli della linea caldo/freddo sia per quelli della linea cartacea.



In order to meet all its clients requirements, Dispotech has implemented several services, the most important being the possibility of product personalization. This means not only that logos or brands can be printed on both the products and their packs, but also that type and size of packaging as well as the format of the product itself can be modified on request, according to specific needs. This is possible either on the items of the cold/hot line and on those of the tissue line.



Con la finalidad de satisfacer todas las exigencias de sus propios clientes, Dispotech ha activado varios servicios, el más importante de los cuales es la personalización de los productos. Esto no significa sólo la posibilidad de imprimir marcas y logos en los productos y relativos embalajes, sino también la posibilidad de modificar, en función de las preferencias individuales, el tipo y las dimensiones del embalaje y el tamaño del producto. Estas oportunidades están disponibles tanto para los artículos de la línea calor/frío como para los de la línea tejidos.



Um alle Bedürfnisse ihrer Kunden zufriedenzustellen, hat Dispotech verschieden Dienste in Betrieb gesetzt, der wichtigste Dienst ist die Lieferung der Produkte mit dem Aufdruck ihren Kunden. Diese Möglichkeit bedeutet nicht nur die Fähigkeit, Marke und Logo auf die Produkten und auf den Kartons zu drücken, aber auch die Möglichkeit, den Typ und die Größe der Verpackung und des Formats jeder Produkte nach den persönlichen Fragen zu wechseln. Diese Zweckmäßigkeiten sind möglich sowohl für die Produkte der Kalt/Warmauswahl (Kälte-oder Wärmekompressen und Sprays) als auch jene der Papierauswahl.



Afin de répondre à toutes les exigences de ses clients, Dispotech a mis à disposition beaucoup de services, le plus important desquels est la possibilité de personnaliser les produits. Ça ne signifie pas seulement la possibilité d'imprimer des logos ou des marques soit sur les produits, soit sur leurs emballages, mais également que le type et la taille de l'emballage aussi bien que le format du produit lui-même peuvent être modifiés sur demande, selon les besoins spécifiques. Cette opportunité est possible soit pour les articles de la ligne froid/chaud soit pour ceux de la ligne de papier couplé.



23022 CHIAVENNA (So) • Via M. Del Grosso, 8/12

Tel. +39 0343 36711 - 37681 • Fax +39 0343 36567

www.dispotech.com • export@dispotech.it • info@dispotech.it